

ARTRAVEL MAGAZINE

www.artravelmagazine.com
info@artravel.net

Directeur de la publication
Rédacteur en chef
Gregory Ferrante

Rédactrice en chef adjointe
Delphine Després

Directrice Artistique
Manon Bourdette-Lembeye

Comptabilité
Jennifer Ponson

Rédaction
Delphine Després
Fabienne Dupuis
Charlie Leclerc
Jackie Séguin
Louisa Mangione
Lina Mistral

Art
Cédric Calmels

Webmaster
Christophe Anull

Rédaction Web
Emma Ferrante

Service Publicité
Gregory Ferrante
gregory.ferrante@artravel.net
+33 (0)6 70 48 40 67

Publicité Italie
Fiorucci International
Via Nazario Sauro, 74
20038 Seregno (MB)
T +39 0362 23 22 10
info@fiorucci-international.com

Imprimerie
Tecnografica s.r.l.
Via degli Artigiani 4
22074 Lomazzo (CO) - Italie

ARTRAVEL

est une publication bimestrielle
éditée par la société

NOVELA YORK.

Direction
Gregory Ferrante
231, rue Saint Honoré - 75001 Paris
T +33 (0)820 890 824 - F +33 (0)970 068 538
S.A.R.L. au capital de 100.000 euros
RCS Paris B 477 763 593

Dépôt légal
Octobre 2017

ISSN
1769-0765
Commission Paritaire N° Cppap : 86155



Depuis la nuit des temps, l'habitat – et donc notre maison – s'impose comme un enjeu sociologique fort. S'il affiche aujourd'hui une belle diversité, il continue d'être un lieu réconfortant où l'on se ressource, tout en étant plus ouvert. On y reçoit toujours avec plaisir ses amis et sa famille ; désormais on y travaille aussi... Et avec l'augmentation du nombre de familles recomposées, on y loge même d'impressionnantes tribus ! Pour s'adapter à cette évolution tout en vivant dans la maison de ses rêves, il conviendra souvent de repenser ses espaces, voire de construire un nouveau logement en adéquation avec nos aspirations profondes.

Si quelques tendances émergent dans ce secteur, l'habitat répond peu aux diktats de la mode...

Et c'est tant mieux ! À l'image de notre société aux multiples visages, la décoration joue la carte de la pluralité, entre intérieurs au look vintage, kitch, bling, contemporain, minimal, etc. Peu importe le style,

l'habitat est avant tout un art de vivre, véritable reflet de notre âme.

Pour traduire nos désirs, nous avons la chance, en France, de compter des architectes, designers et autres décorateurs ultra talentueux et reconnus dans le monde ! Capables de s'adapter à toutes les demandes et situations, ils sont en mesure d'imaginer un projet sur mesure qui nous ressemble vraiment, et même d'anticiper nos besoins à venir...

Pour multiplier les possibilités, nous avons choisi de vous présenter des projets aux quatre coins de la planète, répondant à différentes sensibilités, à l'image des réalisations de Auhhaus, Coy Yontis, Figr, de Søren Rose, d'Antonin Ziegler, d'Anthony Ugo, d'Igor Sirotov, etc. Nous avons également sélectionné les plus belles cuisines et salles de bains, déniché des solutions et des produits esthétiques pour nos demeures... En somme, tout ce qui nous permettra de nous sentir bien chez nous !

Bonne lecture.

Gregory Ferrante



Couverture :

Domestique | Villa V - Golfe de Saint-Tropez

Réalisation : Anthony Ugo, architecte,
et Philippe Magnin du Sauzey, architecte d'intérieur.

Sujet en page 122.

Photo : © Studio Erick Saillel

Nous poursuivons conformément aux lois la reproduction ou la contrefaçon des modèles, photographies, dessins et textes publiés dans la publicité et la rédaction de ARTRAVEL - Éditions NOVELA YORK. Tous droits réservés. La rédaction décline toute responsabilité pour tous les documents, quel qu'en soit le support, qui lui seraient spontanément confiés. Les documents reçus ne sont pas rendus et leur envoi implique l'accord de l'auteur pour leur libre publication. Les indications de marques, les prix et les adresses qui figurent dans les pages rédactionnelles sont disponibles à titre d'information. Les textes, photographies et modèles publiés engagent la seule responsabilité de leurs auteurs.

Droit d'auteur photos : Droits Réservés sauf autres mentions. Droits réservés ©ADAGP pour les œuvres de ses membres.



122 102
178 140 116



DOMESTIQUE

- 102. Loft Hudson Street by Søren Rose - New York
- 110. Loft Panzerhalle by Smartvoll - Salzburg
- 122. Maison V - Golfe de Saint-Tropez
- 134. Chemin du Calvaire by Antonin Ziegler - Normandie

PROJET

- 116. PS3H by Igor Sirotov - Guldboda

ARCHITECTURE

- 140. Carney Logan Burke Architects
- 152. Coy Yiontis
- 164. Auhaus
- 172. Figr

HÔTEL

- 178. Terminal Neige Refuge - Chamonix
- 182. Hotel V Fizeastraat - Amsterdam
- 186. Public - New York
- 190. Jackalope Mornington Peninsula - Merricks North
- 194. Villa Maña - Lyon
- 198. Akelarre - San Sebastián
- 202. Yooma - Paris



Ainsi, meubles indoor et outdoor, luminaires, rideaux, papiers peints, etc. cohabitent en harmonie dans ces espaces contrastés, reflète de la sensibilité du concepteur, où se déclinent différentes ambiances dédiées au repas, à la détente, au travail, aux extérieurs... L'Ensemblier révèle quelques associations audacieuses de produits, mêle les collections d'éditeurs renommés ou plus confidentiels. Parmi ses sélections, citons, entre autres, Kettal, Paola Lenti, Royal Botania, Roda, Riva 1920, Lapalma, E15, Expormim, Pedrali, Moustache, La Chance, Giorgetti, Casamilano, DCW Éditions, Elitis, Bisson Bruneel, etc. Olivier a également opté pour des créateurs locaux et des artisans, et a imaginé un espace éphémère consacré à des expositions temporaires. Après Kettal, c'est l'artiste Gilles Giacomotti avec ses peintures sur bois qui occupera prochainement ce corner.

« Je vends aussi bien une chaise que l'aménagement complet d'un appartement ou d'une maison, détaille-t-il. L'idée est d'offrir aux clients un service le plus complet possible. Ils trouvent tout en un seul lieu : produits, services, écoute attentive... »

Le jeune homme compte déjà de nombreux projets résidentiels à son actif. Il faut dire que sa galerie illustre à merveille son savoir-faire, et que ses choix esthétiques et fonctionnels nous donnent envie de lui confier notre intérieur !

www.ensemblier.com

FORCE ET SIMPLICITÉ

À Guldboda en Suède, l'architecte et designer ukrainien Igor Sirotov nous prouve une fois encore l'étendue de son talent. Regards sur son dernier projet aux lignes minimales, la résidence PS3H.

Texte : Delphine Després
Photos : © Igor Sirotov







Ses réalisations sont résolument contemporaines, épurées, inclassables, rares... Le jeune Igor Sirotov conçoit des univers résidentiels à part, et surtout très minimalistes (voir *Artravel* n° 60 et 74). Là réside son leitmotiv. Et sa capacité à traduire ce style avec force et sens suscite l'admiration.

La maison PS3H près d'un lac en Suède, encore non achevée, se déploie sur 200 m² et deux niveaux. Elle abrite une vaste pièce de vie, la chambre des maîtres avec une salle de bains et trois chambres d'amis.

Le propriétaire de la PS3H, qui avait déjà fait appel aux compétences d'Igor pour de précédents projets, a accordé son entière confiance à l'architecte ukrainien. Et ce créatif a pu largement s'exprimer sur son sujet !

Au rez-de-chaussée, il a orchestré un espace entièrement ouvert, très lumineux avec ses baies vitrées, enfermant salon, cuisine et salle à manger, avec une intention originale, celle de créer une paroi de verre, entre la pièce de vie et le garage, qui découvre une superbe voiture de collection ! Très épurés, presque immaculés, les intérieurs, munis de beaux matériaux, sont à la fois un clin d'œil au design japonais et scandinave. Une telle combinaison aurait pu engendrer un ressenti un peu glacial... Et c'est là que le génie de l'Ukrainien opère... À ce décor très clair et monochrome, dévoilant une certaine légèreté, Igor Sirotov a ajouté de belles touches de bois qui réchauffent l'atmosphère, au niveau de certains meubles, de l'arrière de la cuisine, et surtout dans le « garde-manger » – sorte de boîte de verre –, pourvu d'étagères en bois joliment éclairées.

Si le designer a dessiné quelques éléments au sein de cette habitation, il a également effectué une judicieuse sélection de mobilier et de systèmes d'éclairage qui participe à l'unité visuelle des volumes et à la cohérence du projet : mobilier Paola Lenti, cuisine Valcucine, éclairage Davide Groppi, mosaïque Mutina, collaboration avec Nic Design, CEA Design et Agape pour la salle de bains, etc.

La master bedroom, intégrant une salle de bains, rappelle ici une suite d'hôtel, à la fois réconfortante, graphique et ultra contemporaine. Embrassant largement le paysage environnant, elle a été pensée dans la même ambiance que la pièce de vie. Les chambres des invités, quant à elles, jouent la carte de l'obscurité... Une rupture radicale ? Pas tout à fait... Igor Sirotov leur a conféré ce même esprit minimal si profondément ancré dans son ADN.





“ LES CHAMBRES
DES INVITÉS JOUENT
LA CARTE DE L’OBSCURITÉ.
IGOR SIROTOV LEUR
A CONFÉRÉ CE MÊME
ESPRIT MINIMAL
SI PROFONDÉMENT
ANCRÉ DANS SON ADN. ”

